

安全理事会

Distr.: General
4 October 2010
Chinese
Original: English

2010年10月4日安全理事会主席给秘书长的信

谨通知你，安理会成员已同意从2010年10月4日至10日派遣一个访问团前往乌干达和苏丹。访问团将由乌干达大使鲁哈卡纳·鲁贡达(前往乌干达)、大不列颠及北爱尔兰联合王国大使马克·莱尔·格兰特(前往法希尔)和美利坚合众国大使苏珊·赖斯(前往朱巴)率领。赖斯大使和格兰特大使将共同率领访问团访问喀土穆。安理会成员已商定该访问团的工作范围，详见本信附件。

访问团的组成如下：

鲁哈卡纳·鲁贡达大使(乌干达)，访问团联合团长

马克·莱尔·格兰特大使(大不列颠及北爱尔兰联合王国)，访问团联合团长

苏珊·赖斯大使(美利坚合众国)，访问团联合团长

克里斯蒂安·埃布纳大使(奥地利)

伊万·巴尔巴利奇大使(波斯尼亚和黑塞哥维那)

玛丽亚·路易莎·维奥蒂大使(巴西)

李保东大使(中国)

马丹·布里恩公使(法国)

阿尔弗雷德·蒙加拉·穆索奇大使(加蓬)

西田恒夫大使(日本)

纳瓦夫·萨拉姆大使(黎巴嫩)

克劳德·埃列尔大使(墨西哥)

布鲁什·保罗·佐姆·洛洛公使(尼日利亚)

维塔利·丘尔金大使(俄罗斯联邦)

10-56661 (C)   051010   051010

埃尔图鲁尔·阿帕坎大使(土耳其)

请将此信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

安全理事会主席

鲁哈卡纳·鲁贡达大使(签名)

附件

2010 年 10 月 4 日至 10 日安全理事会派往乌干达和苏丹访问团

前往坎帕拉的工作范围

由鲁哈卡纳·鲁贡达大使(乌干达)率领

1. 重申安理会支持该地区各国之间改善关系，并鼓励它们加强各领域的合作。

2. 强调安理会支持打击该地区武装团伙、特别是上帝抵抗军的行动。

3. 重申安理会支持吉布提和平进程和非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)稳定索马里局势的努力。

4. 强调安理会坚决致力于苏丹的和平事业，充分执行《全面和平协议》，并促进达成一项全面和包容各方的达尔富尔和平协议的谈判取得成功。

5. 审查在恩德培的区域服务中心对在该区域的联合国特派团的工作所做的重要贡献。

前往苏丹的工作范围

由苏珊·赖斯大使(美利坚合众国)和马克·莱尔·格兰特大使(大不列颠及北爱尔兰联合王国)率领

1. 重申安理会致力于和国际社会支持苏丹各方全面和及时地执行《全面和平协议》，并鼓励为解决达尔富尔局势寻找到一项和平、全面和包容各方的解决办法。重申安理会支持苏丹各方努力使统一具有吸引力，通过在 2011 年 1 月 9 日举行可信、和平、自由和及时的全民投票，反映苏丹南部人民的意愿，尊重他们的自决权，并根据《全面和平协议》的规定举行全民协商，支持所有各方和国家尊重全民投票的结果。

2. 强调联合国与非洲联盟合作促进国际社会支持苏丹和平进程的重要性。支持非盟高级别执行小组的工作，以及其他区域和国际合作伙伴参与解决苏丹问题。

3. 强调充分和成功执行《全面和平协议》对于包括达尔富尔在内的整个苏丹，以及该区域的持久和平与稳定是至关重要的，并鼓励扩大全国大会党和苏丹人民解放运动之间的合作，履行它们在充分执行《全面和平协议》方面的责任，包括通过成功和及时地完成关于全民投票后的安排所进行的谈判。

4. 评估全民投票的筹备工作，并重申，无论结果如何，《全面和平协议》的双方应努力合作解决关键问题，联合国将继续在支持和促进这一对话中发挥重

要作用，包括通过最近指定的由本杰明·姆卡帕总统领导的联合国全民投票高级别小组。

5. 重申安理会支持联合国苏丹特派团(联苏特派团)，评估该特派团的表现，审查该特派团在其目前的任务规定和能力范围内，为执行《全面和平协议》提供的援助，审查特派团为即将举行的全民投票制订的应急计划，以及为全民投票后特派团在苏丹的存在制订的规划，并强调允许特派团充分和不受阻碍地进出其责任区的重要性。

6. 强调不论投票结果如何，应解决苏丹南部面临的挑战，包括不安全、人道主义和发展的需求，以及能力建设等。

7. 强调应继续努力支持苏丹人民、民主施政、法治、问责制、平等、尊重人权和正义，以及为受冲突影响的社区创造强有力和可持续的生计建立条件。

8. 强调苏丹所有中央和地方当局对维持和平特派团的成员、人道主义工作者，以及所有当地合同工的安全负有责任。

9. 表示安理会十分关切达尔富尔的暴力增加，平民伤亡以及性暴力和基于性别的暴力的受害者人数，武装团体招募儿童的人数，非法武器流入达尔富尔的数量增多，以及继续限制人道主义援助的准入。强调安理会对在达尔富尔的平民、人道主义援助人员和维和人员的安全表示关切，并重申保护平民和保持人道主义工作人员能够充分、安全和不受阻碍地接触到需要援助的人口是至关重要的。

10. 重申安理会支持非洲联盟和联合国共同主导的和平进程，以及非洲联盟和联合国联合首席调解人贾布里勒·巴索莱先生的工作，包括指导谈判的原则，并迫切需要取得实质性进展。敦促所有叛乱团体不带先决条件尽快加入多哈和平进程，并呼吁所有各方立即停止敌对行动，并以建设性的方式参与谈判，以期寻找到达尔富尔的持久和平。

11. 重申安理会支持非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)及其工作人员，再次呼吁苏丹政府和所有有关各方与特派团充分合作，评估达尔富尔混合行动的表现，并审查它在执行任务中面临的挑战，优先保护平民和便利提供人道主义援助，以及优先支持达尔富尔混合行动继续努力促进达尔富尔的所有利益攸关方参与支持和配合非盟与联合国在达尔富尔开展的政治进程。

12. 欣见在 2010 年 1 月 15 日达成两国关系正常化协议，以及建立一个联合边界监测机制之后，苏丹和乍得政府之间的关系改善，并鼓励它们继续合作和加强关系。

13. 强调必须确保安理会决议得到执行。